



**Jahresbericht  
und  
Rechnungsabschluss  
2024**



# Gemeindeverband ARA Region Murg

## Verbandsgemeinden

Altbüron LU

Busswil bei Melchnau BE

Fischbach LU

Grossdietwil LU

Langenthal BE (Ortsteile Untersteckholz  
und Obersteckholz)

Melchnau BE

Murgenthal AG

Pfaffnau LU (Ortsteil St. Urban)

Reisiswil BE

Roggwil BE

Wynau BE

**= 11 Gemeinden**

---

**Gemeindeverband ARA Region Murg**

**[www.aramurg.ch](http://www.aramurg.ch)**

Industriestrasse 2  
4923 Wynau

Telefon: Verwaltung/Sekretariat  
079 649 75 85  
Mail: [iris.bill@aramurg.ch](mailto:iris.bill@aramurg.ch)

Finanzverwaltung  
079 331 24 59  
[esther.klaefiger@aramurg.ch](mailto:esther.klaefiger@aramurg.ch)

Betrieb  
062 918 20 50  
[info@aramurg.ch](mailto:info@aramurg.ch)

**Titelbild: ARA-Gebäude mit neuer Photovoltaikanlage**

# Bericht

## Abgeordnetenversammlungen

### 20. Juni 2024

- Protokoll der AV vom 17. November 2023
- Jahresbericht und Jahresrechnung 2023
- Verschiedenes

### 15. November 2024

- Protokoll 20. Juni 2024
- Personalreglement
- Budget 2025
- Verschiedenes

## Sitzungen Vorstand

4 Sitzungen

## Sitzungen Geschäftsleitung

4 Sitzungen

## Verbandsvorstand



Marco Caneri  
Murgenthal AG  
Präsident



Andreas Lüthi  
Roggwil BE  
Vizepräsident  
Mitglied Geschäftsleitung



Hans Hofer  
Melchnau BE  
Mitglied Vorstand



Hansjörg Blaser  
Pfaffnau/St. Urban LU  
Mitglied Geschäftsleitung



Roger Spühler  
Wynau BE  
Mitglied Vorstand



Stefan Büschi  
Roggwil BE  
Mitglied Vorstand



Samuel Schmutz  
Melchnau BE  
Mitglied Vorstand



Franz Hofer  
Langenthal BE  
Mitglied Vorstand



Josef Vogel  
Fischbach LU  
Mitglied Vorstand

## Verwaltung



Iris Bill-Schmid  
Verwalterin/Sekretärin  
Mitglied Geschäftsleitung



Esther Kläfiger-Furter  
Finanzverwalterin

## Betrieb



Daniel Schär  
Betriebsleiter  
Mitglied Geschäftsleitung



Christoph Woodtli  
Betriebsleiter-Stv.



Antonio Avvisati  
Klärwerkfachmann



Christine Widmer  
Raumpflege

## Rechnungsrevision

- Beatrix Imbach, St. Urban LU
- Harry Gehrig, Oberbipp BE

# Bericht des Präsidenten



## Jahresbericht 2024



Esther Kläfiger ist seit 1. Oktober 1994 als Kassierin für die ARA Murg tätig.

Seit 30 Jahren führt Esther mit grosser Umsicht die Buchhaltung des Gemeindeverbandes ARA Murg. Das ist eine sehr grosse und absolut nicht alltäglich Leistung.

Mit grossem Einsatz und fundiertem Fachwissen steht sie für die ARA im Einsatz. Ihre Arbeit ist sehr umsichtig und zuverlässig. Sie hinterfragt die Gegebenheiten und Vorgaben, um die finanziell besten Lösungen für die ARA zu erwirken.

Für die ARA Murg ist Finanzverwalterin Esther Kläfiger menschlich wie fachlich ein grosser Gewinn und ich hoffe, dass sie der ARA Murg noch lange erhalten bleibt.



Christine Widmer arbeitet seit 10. Juni 2004 als Raumpflegerin während 4 Stunden pro Woche in der ARA Murg. Sie führt ihre Arbeit sehr gut und gewissenhaft aus. Auch Christine danke wir für den geschätzten Einsatz und gratulieren ihr zu diesem nicht alltäglichen Jubiläum.

Das Amt für Gemeinden und Raumordnung vom Kanton Bern hat die Jahresrechnung 2023 einer vertieften Prüfung unterzogen. Zur Rechnungsführung sind keine Beanstandungen gemacht worden und es wird ein gutes Zeugnis ausgestellt.

An der Abgeordnetenversammlung vom 20. Juni 2023 präsentierte Esther Kläfiger die Jahresrechnung 2023. Die Rechnung schloss ausgeglichen ab. Der Ertragsüberschuss wurde den Gemeinden zurückerstattet. Die ARA Murg ist schuldenfrei und das Guthaben auf der Bank beträgt rund Fr. 2'680'000.--.

Bei der Inkraftsetzung des Kostenteilers Betriebskosten im Jahre 2017 hat der Vorstand der ARA Murg versprochen, dass in der Anfangsphase jeweils nach 5 Jahren eine neue Anpassung erfolgt. Der Kostenteiler basiert auf zwei Säulen. Die 1. Säule beinhaltet die Betriebskosten und die 2. Säule Ausbau und Erweiterung sowie Abschreibungen, die seit Jahren gleich geblieben und nicht mehr nachvollziehbar sind. Bei der Anpassung des Kostenteilers wurde die 2. Säule gestrichen, es wird neu nur noch nach dem Kostenteiler Betriebskosten berechnet. Dieser Vorgang hatte zur Folge, dass die Abgeordnetenversammlung vom 20. November 2023 dem Systemwechsel zustimmen musste und anschliessend die Gemeinden an ihren Frühjahrsversammlungen im Jahr 2024 die Umstellung bestätigen mussten.

Für die Zustimmung zum Systemwechsel möchte ich mich nochmals bei den Abgeordneten sowie bei den Gemeinden bedanken.

Vom 8. – 9. Januar 2024 hat die Jahreskontrolle durch den Starkstrominspektor der Firma Electrosuisse stattgefunden. Es wurden keine Mängel festgestellt. Die Anlage befindet sich in einem guten Zustand. Es werden immer mehr Sicherheitsnachweise und Kontrollen gefordert. Dank gutem Unterhalt durch unseren Mitarbeiter Christoph Woodtli befindet sich die ARA Murg elektrotechnisch in gutem Zustand.

Die immer wieder aufgetretenen Kettenrisse, sowie die Abnutzung der Räumerketten in den Nachklärbecken hat uns bewogen, diese nach ca. 15 Jahren zu ersetzen. Leistungen wie elektrische Steuerung, Anschluss und Demontage der bestehenden Systeme wurden durch die Mitarbeiter der ARA Murg entfernt und entsorgt. Durch diese ausgeführten Arbeiten unserer Mitarbeiter konnten Kosten eingespart werden. Die Nachklärbecken 1 und 4 werden im Sommer 2025 ausgetauscht.



Die hohen Strompreise sowie die Probleme der Stromlieferung haben uns bewogen, eine Photovoltaikanlage auf den Dächern der Betriebs- und Verwaltungsgebäude zu installieren. Bei den Vorbereitungen der Arbeit stellte sich heraus, dass sich das Flachdach vom Verwaltungsgebäude nicht mehr in einem gutem Zustand präsentierte. Um Folgeschäden zu verhindern, wurde der Dachbelag für Fr. 47'000.-- erneuert.

Auf den Dächern der ARA Murg wurden 272 Stk. Solarmodule installiert mit einer Gesamtleistung von 119.68 kWp. Der so produzierte Strom wird vollumfänglich dem ARA Betrieb zugeführt. Die Fördersumme für die Photovoltaikanlage betrug CHF 38'080.65. Die Anlage ist seit dem September 2024 in Betrieb.



An der Energieauktion konnten wir für die Jahre 2025 und 2026 einen guten Preis von 8.51 Rp./kWh für den Stromeinkauf lösen. Zirka 50% vom produzierten Strom durch das BHKW verkaufen wir zurzeit zu einem Preis von 24 Rp./kWh an die BKW. Die Preise am Strommarkt sind schwer einzuschätzen und wir hoffen, mit der Photovoltaikanlage die Preisschwankungen etwas zu entspannen.

Danken möchte ich meinen Vorstandsmitgliedern, dem Betriebspersonal unter der Führung von Schär Dani sowie der Sekretärin Bill Iris und der Kassierin Kläfiger Esther für die sehr gute Zusammenarbeit und das grosse Engagement im vergangenen Jahr. Ebenso gilt mein Dank den Verbandsgemeinden sowie den kantonalen Ämtern für das Vertrauen und die Unterstützung.

Marco Caneri

Präsident ARA Region Murg

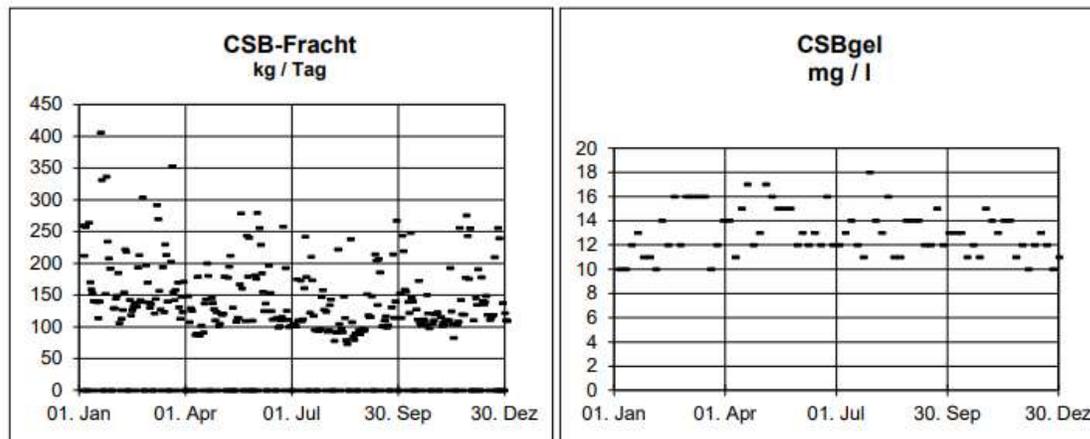


# Bericht des Betriebsleiters

## 1. Übersicht Betriebsdaten 2024

1.1 Abwasser - Frachten		Einheit	2022	2023	2024
Abwassermenge		m3/a	2'718'464	2'937'573	3'293'795
Mittlere Tagesmenge		m3/d	7'448	8'048	9'004
CSB. Einwohnerwerte	- Jahresmittel	EW	18'895	18'770	19'042
CSB	- 85% Wert	EW	22'337	21'600	22'741
Frachten	CSB - Zufluss 85% Wert	kg/d	2'680	2'592	2'729
	CSB - Abfluss 85% Wert	kg/d	197	223	210
	NH4-N - Zufluss 85% Wert	kg/d	140	141	144
	NH4-N - Abfluss 85% Wert	kg/d	0.9	0.8	0.7
	P ges - Zufluss 85% Wert	kg/d	35	31	34
	P ges - Abfluss 85% Wert	kg/d	4.7	4.6	4.2

Im Betriebsjahr 2024 wurden rund **3.29 Mio. m3** Abwasser verarbeitet. Die mittlere Tagesmenge belief sich auf **9'004 m3** pro Tag. Der Trockenwetteranfall betrug **7'267 m3** respektive **84 l / s** pro Tag. Diese für die ARA Region Murg hohen Frachten sind zurückzuführen auf relativ langanhaltende Regenwetterphasen im ganzen Betriebsjahr 2024. Die ARA war im Jahr 2024 bezogen auf den **CSB 85 % Wert** zu **89%** ausgelastet. Die Ara weist somit nach wie vor genügend Reserven auf.



1.1.1 Fremdwasseranteil	Einheit	2022	2023	2024
	%	44	42	54

Der Fremdwasseranteil von 54% im Jahr 2024 ist höher als die Jahre zuvor, dies infolge der langanhaltenden Regenfälle im Jahr 2024

**Ein Zielwert von einem Anteil unter 35% ist weiterhin anzustreben.**

Die GEP Massnahmen müssen deshalb weiter umgesetzt werden. Es ist auch die Aufgabe jeder einzelnen Verbandsgemeinde, Fremdwasser zu eruieren und diesbezüglich zu minimieren!!!

1.2 Analysen-90% Wert	Symbol	Einheit	2022	2023	2024	Grenzwert
Chemischer Sauerstoffbedarf	CSB ges	mg/l	21	20	19	50
Chemischer Sauerstoffbedarf	CSB gel	mg/l	16	15	16	30
Ammonium-Stickstoff	NH4-N	mg/l	0.1	0.1	0.1	2
Nitrit-Stickstoff	NO2-N	mg/l	0.20	0.23	0.22	0.3
Nitrat-Stickstoff	NO3-N	mg/l	19.8	20.5	18	
Gesamt-Phosphor	P ges	mg/l	0.61	0.48	0.41	0.8

CSB-Abbau	
2'011	kg / Tag
93	%
85	%

N-Elimination	
88	kg / Tag
44	%
	%
Nitrifikation	
193	kg / Tag
97	%
90	%

P-Elimination	
24	kg / Tag
89	%
80	%

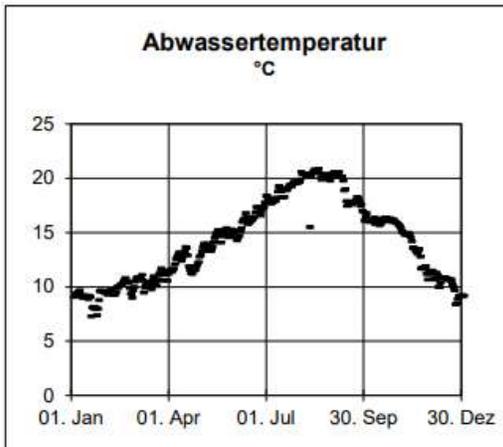
Die Einleitbedingungen für CSB ges. und P ges. wurden ausnahmslos eingehalten, ebenso die geforderten Eliminationsraten.

Im Jahr 2024 wurden, wie die Jahre zuvor, sämtliche Grenzwerte zuverlässig eingehalten.

Ebenso wurden, wie die Jahre zuvor, 4 Laborkontrollen durch das AWA durchgeführt.

Die Kontrollanalysen des AWA Labors stimmten jedesmal zu 100 % mit den Laborwerten der ARA Region Murg überein.

1.3 Niederschlag ARA	Einheit	2022	2023	2024
	mm	1117	1317	1268



**Abwassertemperatur:**

Mittelwert	14.2 °C
20%-Wert	10.4 °C
50%-Wert	14.3 °C
80%-Wert	17.9 °C

Die Abwassertempepratur hat einen wesentlichen Einfluss auf die Abwasserreinigungsleistung. Ideal ab 12°C, beste Bedingungen herrschen ab 15°C in den Biologiebecken.

## 1.4 Auslauffrachten & Abwasserabgabe AWA

### Auslauffrachten:

Angaben in kg/Tag	Mittel- wert	50%- Wert	85%- Wert	Mittel 5 - 95 %
<b>BSB5</b>				
<b>CSB ges</b>	149	132	210	144
<b>CSB gel</b>	119	104	165	116
<b>GUS</b>				
<b>NH4-N</b>	0.5	0.3	0.7	0.4
<b>NO2-N</b>	0.8	0.4	1.6	0.7
<b>NO3-N</b>	103.6	101.1	129.4	102.4
<b>P ges</b>	3.0	2.8	4.2	3.0

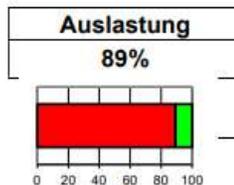
### Abwasserabgabe:

gemäss KGSchG und AWD vom 11. Nov. 1996

**Schätzung: Abrechnung kann abweichen!**

	Fracht <sup>1)</sup> m3 / Tag kg / Tag	Satz Fr. / m3 Fr. / kg	Abgabe gerundet Fr.
<b>Q tw</b>	7'267	0.03	79'600
<b>CSB</b>	144	0.40	21'100
<b>NH4-N</b>	0.4	2.40	400
<b>NO3-N</b>	102.4	0.60	22'400
<b>P ges</b>	3.0	18.00	19'600
<b>Total</b>			<b>143'100</b>

<sup>1)</sup> Fracht Mittel 5 - 95%



1.5 Reststoffe / Schlammengen		Einheit	2022	2023	2024
Rechengutmenge		t/a	53.4	57.3	45.6
Strainpressgut		t/a	14.2	22.5	23.5
Sandanfall		t/a	8	8	8
Frischschlamm	- mittlere Tagesmenge	m3/d	41.6	41.5	43.5
	- Jahresmenge	m3/a	15195	15140	15885
	- Trockensubstanz	t/a	634	609	681
Faulschlamm	- Jahresmenge	m3/a	2264	2446	2782
Fracht	- Trockenrückstand	t/a	128	123	160
	- Verbrennung	t/a	759	819	940

Die in der mechanischen Reinigungsstufe entfernte Rechengutmenge ist tiefer als die Jahre zuvor. (Austragung Pressschnecken GR / FR optimiert)

Das Strainpressgut ist mit 23.5 Tonnen praktisch gleich wie das Vorjahr.

Die entsorgte Sandfanggutmenge in die Inertstoffdeponie in Wynau ist mit 8 Tonnen gleich wie die Jahre zuvor.

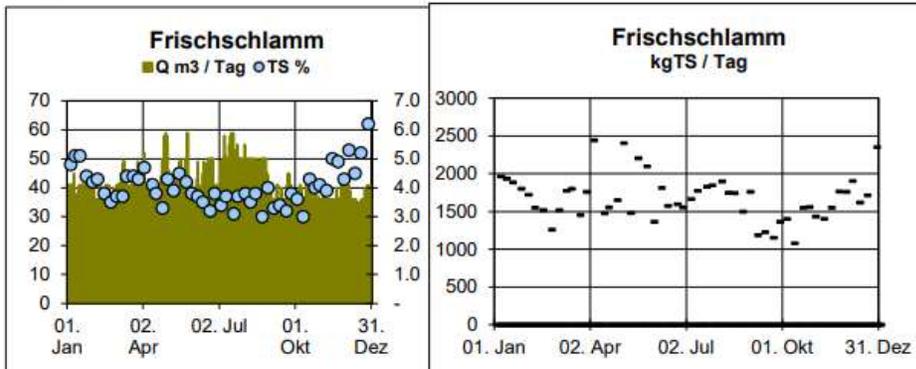
Der Schlammmanfall war mit **160 t/a** höher als die Jahre zuvor.

Es

wurden **940 t/a** entwässert Klärschlamm in die ERZO Oftringen zur Verbrennung transportiert.

Dies entspricht gut 59 LKW Transporten pro Jahr in die ERZO in Oftringen.

Ausgeführt wird dies durch die Firma Gerber Transport AG in Roggwil.



**Frishschlammmanfall: Mittelwerte**

Frishschl. nass	43.5	m3/Tag
TS-Anteil	4.3	%
Frishschl. in TS	1'867	kg/Tag

**Jahresanfall**

Frishschlamm in TS	681	t / Jahr
--------------------	-----	----------

1.6 Energie	Einheit	2022	2023	2024
Faulgasproduktion	m3/a	181942	189686	190516
Strom - BHKW pronovo EVS	kWh/a	294323	320780	318930
- Bezug EW	kWh/a	637042	629628	617141
- ARA Solar PVA	kWh/a			7184
- Verbrauch total	kWh/a	637042	629628	624326
- Verbrauch Biologie	kWh/a	373895	375387	364010
- Anteil Verbrauch Biologie	%	58.6	59.6	58.3
- Anteil Eigenproduktion	%	46.3	51.0	52.2
Heizoeilverbrauch	l/a	4348	3482	4251
Wasserverbrauch	l/a	2244	2282	3039

Der Frishschlammmanfall im **Jahr 2024** war in etwa gleich wie im Betriebsjahr 2023, somit ist auch die Gasproduktion im Faulturm mit 190516 m3 im Schnitt der letzten beiden Jahre.

Die mit der Firma Pronovo AG vertraglich festgehaltene Mindest-Stromproduktion von 220'000 kWh/a konnte somit wiederum, wie die vergangenen Jahre, problemlos eingehalten werden.

Was sich positiv auf den garantierten EVS (Vormals KEV) Rückvergütungsbetrag fürs Betriebsjahr 2024 auswirkt. EVS Pronovo Vergütungsbeiträge im Betriebsjahr 2024 rund 71'742 SFr.

Die ARA PV-Anlage, die am 16. September 2024 in Betrieb genommen wurde, hat bis Ende 2024 bereits 7'184 kWh Strom produziert.

1.7 Betriebsmittel	Einheit	2022	2023	2024
Fällmittel - Eisen(III)-Chlorid	kg/a	13'610	15'195	13'997
- Aluminiumsulfat	kg/a	669	425	698

Der Eisen III Fällmitteleinsatz liegt im Jahresdurchschnitt der vergangenen 3 Jahre.

Zur Bekämpfung der Fadenbakterien in den vier Biologiestrassen musste die Fällmitteldosierung im Jahr 2024 wiederum chargenweise mit einer Aluminiumsulfatlösung betrieben werden.

Vorwiegend während den Temperaturübergängen in den Biologiebecken Frühling / Herbst (Temperatur in den Biologiebecken unter 10 Grad).

## Prüfbericht Ibu (Labor für Boden und Umweltanalytik Steffisburg)

1.8 Klärschlamm-Schadstoffe	Grenzwert g/t TS	2020	2021	2022	2023	2024	Grenzwerte
<b>Parameter</b>							
Trockensubstanz TS / 105°C	Ergebnis %	2.30	2.30	2.50	2.40	2.20	
Glührückstand / 500°C	Ergebnis %	41.80	45.20	44.60	43.00	47.80	
Glühverlust / 500°C	Ergebnis %	58.20	54.80	55.40	57.00	52.20	
pH-Wert	Ergebnis	7.51	7.35	7.30	7.28	7.61	
Cadmium (Cd)		n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	0.56	< 5.000
Kobalt (Co)		11.70	10.50	9.30	10.20	8.34	< 60.00
Chrom (Cr)		59.50	41.60	49.80	50.30	54.70	< 500
Kupfer (Cu)		328	322.00	292.00	309.00	274.00	< 600
Quecksilber (Hg)		0.19	0.27	0.27	0.38	0.72	< 5.00
Molybdän (Mo)		4.84	4.36	3.93	5.17	4.26	< 20.0
Nickel (Ni)		28.60	26.40	25.60	24.40	31.60	< 80.0
Blei (Pb)		34.60	28.90	35.50	39.20	34.10	< 500
Zink (Zn)		654	687.00	649.00	711.00	573.00	< 2000
Silber							
Organische Schadstoffe: Absorbierbare organische Halogenverbindungen (AOX)	500 Richtwert						< 500

Die eingeleiteten Schadstoffe in die Kanalisation können im Faulschlamm nachgewiesen werden.

Die Schwermetallbelastung liegt bei allen untersuchten Stoffen unter den Grenzwerten der Gewässerschutzverordnung.

Da der Faulschlamm ab dem Jahr 2006 nicht mehr als Dünger in der Landwirtschaft eingesetzt werden darf, dient die Schadstoffkontrolle als Überwachung der Abwasserqualität und um eventuelle Schadstoffeinträge im ARA Verbandsgebiet festzustellen.

Der Glührückstand (Anorganikanteil) im Faulschlamm liegt etwas höher als die Jahre zuvor. Demzufolge ist der Glühverlust (Organikanteil) tiefer als in den Betriebsjahren 2020 - 2023.

## 2. Fotogalerie Betriebsjahr 2024



Montage neue Gasfackel 14. – 15. Februar, 2024



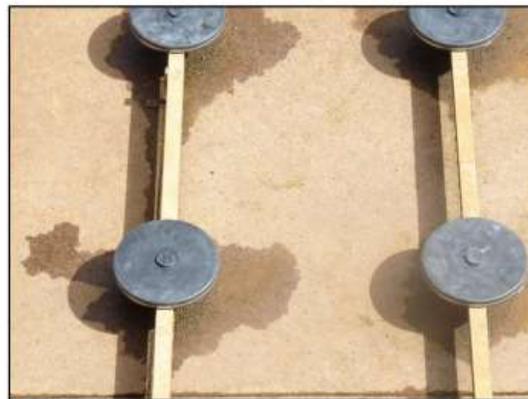
Revision, Kontrolle, Ersatz Rechengut – Pressschnecke Grobrechenanlage  
24. April, 2024



Revision, Ersatz Dichtlippen SEA Presse 24. – 31. September 2024



Einbau neuer DEWA Nachklärer in NKB3 & NKB4 Juni - Oktober 2024



Austausch Belüftungsstellen NKB3 & NKB4, Juli & Oktober 2024

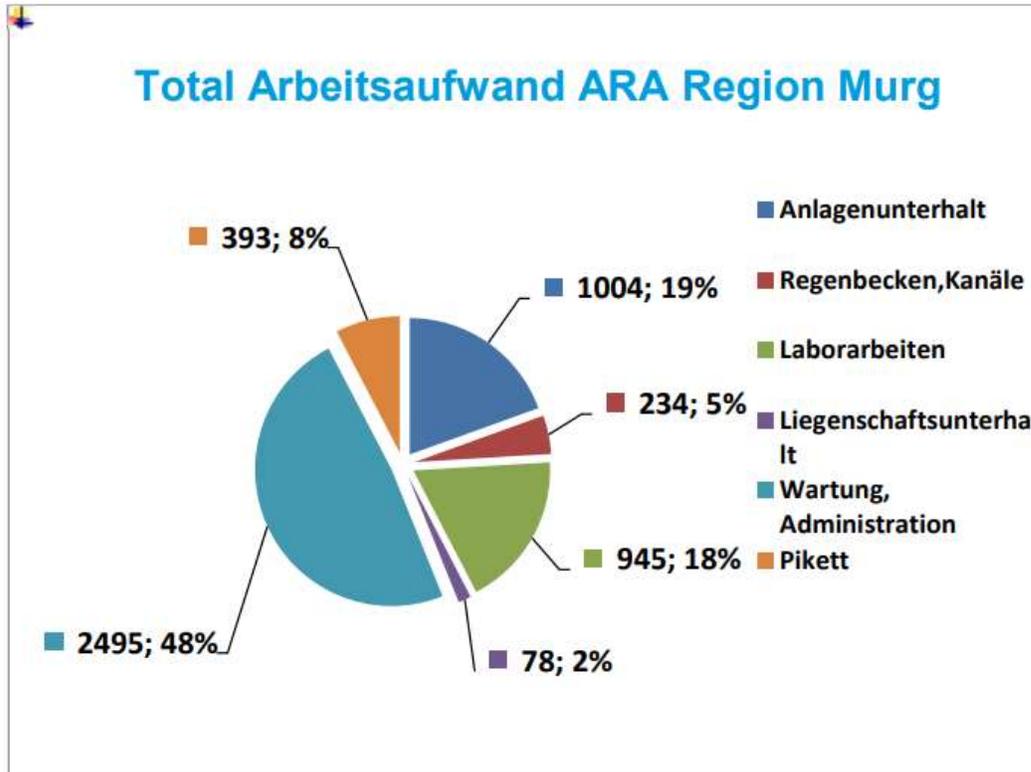
### 2.5 Bilder Verbandskanal / Aussenbauwerke



Kontrolle Verbandskanalschächte, Vorbereitungsarbeiten ITS Verbandskanalspülung  
Januar 2024

### 3. Arbeitsaufwand

Die Grafik zeigt die verschiedenen Aufwendungen des Personals der ARA Region Murg im Jahr 2024.



### 4. ARA – Betrieb / Tätigkeiten / Störfälle / Piketteinsätze 2024

#### 4.1 Personal

Daniel Schär	Betriebsleiter	ARA Arbeitseintritt: 01. April 2011 Betriebsleiter seit 01.01.2013
Christoph Woodtli	Klärwerkfachmann	ARA Arbeitseintritt: 28. Januar 2013 Betriebsleiter Stv. seit 01.01.2016
Antonio Avvisati	Klärwerkfachmann	ARA Arbeitseintritt: 01. September 2023

#### 4.2 Aus- / Weiterbildung

Daniel Schär	KBKV Kurs ARA Bern, ERFA Tagung, ARA Gunzgen, Luzerner Klärmeistertagung, VSA Weiterbildung
Christoph Woodtli	Electrosuisse Betriebselektrikerfachtagung, Instandhaltungsfachtagung, KBKV Kurs ARA Bern, 3 tägige VSA Weiterbildung W23/W24 Samen
Antonio Avvisati	KBKV Kurs ARA Bern

### 4.3 Reparaturen, Revisionen, Wartungen

11. - 12.01.2024	Inspektion 2 Tage durch electrosuisse Starkstrominspektor
23.01.2024	Seiher im Verdrängungsschacht aus & einbauen Zotten entfernen, monatlich.
26.01.2024	Aktivkohle von Siloxanfilter (Gasanlage) ersetzt, (Avesco-Servicemonteur)
14. – 15. 02.2024	Montage neue Gasfackel nach neusten Richtlinien, Firma Di-Tec
05.03.2024	Sand und Kiesablagerungen entfernen und Absaugen vor Grobrechenanlage beim ARA Zulauf sowie Pumpwerk Fahracker durch Firma Gerber AG, bei Bedarf oder vierteljährlich.
06.03.2024	BHKW Wartungsdienste, Ölwechsel alle 1800 Betriebsstunden, BHKW (06.03.2024, 20.05.2024, 14.08.2024, 04.11.2024,) Wärmetauscher entrusst (04.11.2024)
08.03.2024	Wartung und Unterhalt Personal und Warenlift Faulturmgebäude, vierteljährlich durch Firma Lüthi Aufzüge Lindenholz.
02.04.2024	Strainpress demontieren, Presssieb und Schnecke reinigen & kontrollieren, halbjährlich.
24.04.2024	Ersatz, Revision, Pressschnecke von Rechengut Grobrechenanlage durch Servicemonteur Picatech -Huber.
10.06.2024	Teilnahme am AWA Labor- Ringversuch 2024
Juni -Sept. 2024	Montage PVA Solarpanels auf insgesamt drei ARA Flachdächern (112kWp) durch Firma Bernhard Solar Langenthal, Inbetriebnahme Stromproduktion 15. Sept. 2024
Juni - Okt. 2024	Revision, Ersatz Nachklärräumer NKB3 & NKB4, Frei Servicemonteur
Juli & Okt. 2024	Austausch sämtlicher Belüftungsteller in BB3 & BB4 durch ARA Personal
24. – 31.09.2024	SEA (Schlammwässerung) Revision Sieb, Ersatz Dichtlippen Pressschnecke durch Filtech Servicemonteur
11. - 14.11.2024	Sandfangbecken 1 & 2 entleeren, reinigen kontrollieren
14.11.2024	Revision, ersetzen sämtlicher Verschleissteile Tornado Umlagerungspumpe durch Häny Servicemonteur

### 4.4 Piketteinsätze

Im Betriebsjahr 2024 waren insgesamt 11 Piketteinsätze ausserhalb der Arbeitszeit zu bewältigen.

Glücklicherweise konnten die Störfälle wiederum rasch behoben werden oder mit fachgerechten Massnahmen der ARA - Betrieb aufrecht gehalten werden, so dass zu keiner Zeit eine Gefährdung der Umwelt bestand.

### 4.5 Störfälle ausserhalb Pikettzeit

23.02.2024	Nachklärbecken NR 1 Kettenriss (20.14 Uhr)
17.04.2024	Nachklärbecken NR 3, Überlast Kettenräumer, Wellenbruch (05.40 Uhr)
02.06.2024	Pumpwerk Fahracker, Hochalarm Kellerentwässerung (00.36 Uhr)
21.07.2024	Kompletter Stromausfall auf ARA (12.21 – 12.57 Uhr)
01.09.2024	Hochalarm, Schlamm – Verdrängungsschacht Ausfall Pumpe (22.11 Uhr)
01.10.2024	Nachklärbecken NR 3 Gleichlaufüberwachung 01.51 Uhr)
03.11.2024	Brand Landi Melchnau, Gerber Entsorgung Löschwasser (17.28 & 21.46 Uhr)
15. / 16.11 2024	Spannungsstörung UV1, Rechengebäude (00.54 & 02.02 Uhr)
21. / 24.12 2024	Hochalarm Schlamm Verdrängungsschacht, FU Pumpe (00.58 & 22.05 Uhr)

#### 4.6 Öffentlichkeitsarbeit

Im Jahr 2024 waren insgesamt zwei Feuerwehrrübungen auf dem Betriebsareal der ARA Region Murg sowie drei Ara Betriebsführungen, Teilnahme Ferienpass Roggwil (1 Nachmittag)

#### 4.7 Verbandskanal / Aussenbauwerke

Januar – Februar 2024, Kanalreinigung, spülen, Ablagerungen entfernen, Inspektion mit Kanal – TV im Teilabschnitt 1 vom Verbandskanal, (Gemeindegebiet Fischbach – RB Melchnau) durch Firma ITS Kanalservices AG.

### 5. Ausblick auf das ARA Betriebsjahr 2025

- Ersatz Pressschnecke bei Feinrechenanlage, Inspektion Kontrolle Grobrechenanlage
- ARA\_Verbandskanal restliche Verbandsschächte neu vermessen und mit GPS Daten erfassen inkl. Sohlenhöhe Verbandskanal verifizieren.
- Ersatz, Revision Nachklärbeckenräumer Strasse 1 & 2
- Tellerbelüfter in Biologiebecken Strasse 1 & 2 ersetzen
- Erneuerung aller 7 ARA UV- Stromunterverteiler, Ersatz SPS Anlage sowie Heizungssteuerung.
- Erneuerung Ersatz PLS Leitsystem (chestonag AG)
- Verbandskanalspülung, Ablagerungen entfernen ARA – Verbandskanal Teilabschnitt 2 ( Reisiswil, Buswil – RB Melchnau) mit nachfolgender Kanal TV Inspektion (ITS Kanalservice)

#### Dank

Ich bedanke mich herzlich bei:

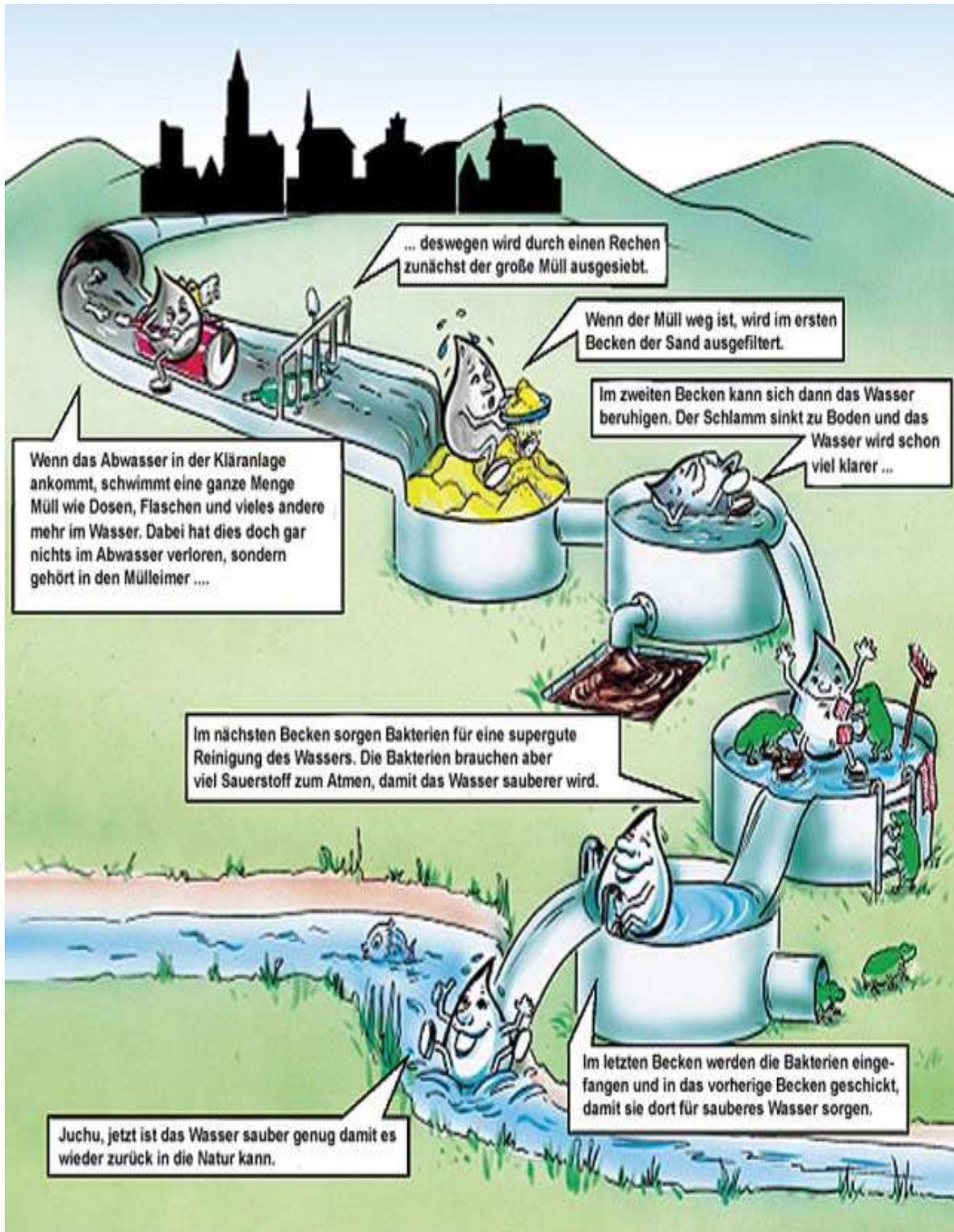
- Meinen immer motivierten ARA Mitarbeitern Christoph Woodtli und Antonio Avvisati, die stets mit viel Einsatz und Freude mithelfen, den fachgerechten ARA-Betrieb zu gewährleisten. Einen besonderen Dank auch unserer Raumpflegerin Christine Widmer.
- Den beiden Ingenieurbüros Hunziker – Betatech Bern und Winterthur (ARA Verfahrenstechnik) sowie dem GEP Ingenieurbüro Scheidegger AG in Langenthal, sowie dem Ingenieurbüro EMSR Plan, zuständig für die Elektroplanungen mit Sitz in Zofingen, ebenso den verschiedenen Fremdfirmen, die bei uns im ARA -Betrieb zum Einsatz kommen.
- Den kantonalen Ämtern Luzern, Aargau, Bern und den Verbandsgemeinden für das grosse Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.
- Ein besonderer Dank gilt unserem Präsidenten Marco Caneri sowie der Geschäftsleitung und dem ARA-Vorstand für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.

Betriebsleiter ARA Region Murg

*Dani Schär*

## 6. Erklärung Fachbegriffe

ARA	Abwasserreinigungsanlage
AWA	Amt für Wasser und Abfall (Kanton Bern)
BHKW	Blockheizkraftwerk
EW	Einwohner
EWG	Einwohnergleichwert
EVS	Einspeisevergütungssystem
TW	Trockenwetter
TWA	Trockenwetteranfall
RW	Regenwetter
GEP	Genereller Entwässerungsplan
VGEP	Genereller Entwässerungsplan, Stufe Verband
VSA	Verband Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute
PLS	Prozess Leit System (Betriebsleitsystem ARA)
IPS	Innovative Process Solutions (Wartungs und Datenübermittlungsprogramm ARA)
CSB ges	Chemischer Sauerstoffbedarf gesamt
CSB gel	Chemischer Sauerstoffbedarf gelöst
NH4-N	Ammonium – Stickstoff
NO2-N	Nitrit – Stickstoff
NO3-N	Nitrat – Stickstoff
P ges	Phosphor gesamt
TS	Trockensubstanz (Filtermethode)
TR	Trockenrückstand (Eindampfmethode)
g	Gramm
t	Tonne
a	Jahr
d	Tag
BB	Biologiebecken
NKB	Nachklärbecken
RKB	Regenklärbecken
FRS	Frischschlammpumpe
GR	Grobrechen
FR	Feinrechen



Wenn das Abwasser in der Kläranlage ankommt, schwimmt eine ganze Menge Müll wie Dosen, Flaschen und vieles andere mehr im Wasser. Dabei hat dies doch gar nichts im Abwasser verloren, sondern gehört in den Mülleimer ....

... deswegen wird durch einen Rechen zunächst der große Müll ausgesiebt.

Wenn der Müll weg ist, wird im ersten Becken der Sand ausgefiltert.

Im zweiten Becken kann sich dann das Wasser beruhigen. Der Schlamm sinkt zu Boden und das Wasser wird schon viel klarer ...

Im nächsten Becken sorgen Bakterien für eine supergute Reinigung des Wassers. Die Bakterien brauchen aber viel Sauerstoff zum Atmen, damit das Wasser sauberer wird.

Im letzten Becken werden die Bakterien eingefangen und in das vorherige Becken geschickt, damit sie dort für sauberes Wasser sorgen.

Juchu, jetzt ist das Wasser sauber genug damit es wieder zurück in die Natur kann.

# Jahresrechnung 2024 – Rechnungsabschluss

## 1 BERICHTERSTATTUNG

### 1.1 Bericht

#### Allgemeines/Rechnungsführung

Die vorliegende Jahresrechnung 2024 wurde nach dem „Harmonisierten Rechnungslegungsmodell“ HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Die Führung der Buchhaltung erfolgte auf der Anlage bei der Finanzverwalterin mit der Buchhaltungssoftware Axians Ruf AG des Gemeindeverbandes. Verantwortlich für die Rechnungsführung ist Esther Kläfiger, Finanzverwalterin des ARA-Verbandes Region Murg, im Amt seit 1. Oktober 1994.

#### Ergebnisse

Nach HRM2 muss das Ergebnis des Gesamthaushaltes von der Abgeordnetenversammlung genehmigt werden.

### 1.1.1 Erfolgsrechnung

#### Ergebnis Gesamthaushalt

Das Budget für das Jahr 2024 ist bei Aufwendungen und Erträgen von CHF 3'081'975.00 erstellt und am 17. November 2023 von der Abgeordnetenversammlung beschlossen worden. Im Rahmen des Budgets wurden Benützungsgebühren/Dienstleistungen und Ertrag von Gemeinwesen von insgesamt CHF 1'982'475.00 veranschlagt.

Die Jahresrechnung des ARA-Verbandes Region Murg schliesst per 31. Dezember 2024 wie folgt ab:

<b>Ergebnis</b>			
Aufwand		CHF	2'954'620.44
Ertrag ohne Gemeindebeiträge der Verbandsgemeinden		CHF	1'025'193.85
Gemeindebeiträge der Verbandsgemeinden	CHF	1'982'462.62	
./ Ertragsüberschuss 2024	CHF	<u>53'036.03</u>	CHF <u>1'929'426.59</u>

Dieser Ertragsüberschuss von CHF 53'036.03 wird den Verbandsgemeinden zurückerstattet. Er ist in der vorliegenden Jahresrechnung als Schuld resp. Kreditor eingebucht worden, damit eine ausgeglichene Erfolgsrechnung ausgewiesen werden kann. Diese Rückerstattung zugunsten der Verbandsgemeinden erfolgt jeweils mittels Verrechnung der Rechnungsstellung der Beiträge der Verbandsgemeinden für das darauffolgende Jahr (Juni 2025).

## Die nachfolgenden Kommentare beziehen sich auf den Gesamthaushalt.

### Aufwand

#### Personalaufwand

Der Personalaufwand mit Entschädigungen an Behörden und Kommissionen von CHF 488'115.45 ist CHF 8'615.45 höher als budgetiert.

#### Sach- und übriger Betriebsaufwand

Schliesst im Berichtsjahr mit Total CHF 1'417'961.09 ab. Somit liegt dieser Wert mit CHF 130'038.91 unter dem Budget. CHF 52'849.90 weniger Aufwendungen sind allein im Konto 7201.3143.00 angefallen. Gefolgt vom Konto 7201.3144.00 Unterhalt Hochbauten Gebäude, fiel um CHF 47'314.47 tiefer aus als vorgesehen. Ebenso im Kto. 7201.3120.00 Wasser, Elektrizität, Heizmaterial fällt die Budgetunterschreitung um CHF 9'456.35 an.

#### Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Die Abschreibungen von CHF 14'188.90 betrifft die Abschreibungen gemäss HRM2 und sind seit 01.01.2018 linear abzuschreiben.

#### Finanzaufwand

Kein Zinsaufwand.

#### Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen

Die Regelung, dass seit dem 1.1.2001 bei den Spezialfinanzierungen im übergeordneten Gesetz (Abwasser und Wasser) die Einlagen in den Werterhalt nach dem Wiederbeschaffungswert berechnet werden muss, bleibt auch seit der Einführung des HRM2 bestehen. Somit muss weiterhin die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhaltung von CHF 841'475.00 (60 %) vorgenommen werden. So lange 25 % des Wiederbeschaffungswertes der Gesamtanlage des ARA-Verbandes Region Murg nicht erreicht ist, sind wir verpflichtet, diesen Betrag bei den Verbandsgemeinden weiterhin einzufordern.

#### Transferaufwand

Sind gesetzliche Anteile anderer Gemeinden. Darunter sind Abgaben an Bund oder Kanton gemeint. Den Beitrag an den Abwasserfond des Kantons Bern belief sich auf CHF 67'654.00 Budgetiert waren bei diesem Konto CHF 70'000.00 und demzufolge haben wir hier eine Besserstellung von CHF 2'346.00. Den Beitrag der Mikroverunreinigung wurde uns mit CHF 125'226.00 belastet, was eine Kreditunterschreitung von CHF 774.00 bedeutet.

## **Ertrag**

### **Entgelte**

Die Benützungsgebühren und Dienstleistungen betreffen CHF 1'610.00 von Fremdschlammannahmen und Laboranalysen. Die Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen von Dritten über Total CHF 76'505.95 sind vorwiegend aus den Einspeisevergütungen der Firma Pronovo AG in Frick aus erzeugter Biomasse mit sog. Vergütungszahlungen über die produzierte Energie mit einem kWh Preis von CHF 0.24 erzielt worden.

### **Finanzertrag**

Den Finanzertrag haben wir im Berichtsjahr mit CHF 10'209.14 erzielt. Dies wegen Festgeldanlagen.

### **Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen**

Da wir künftig gemäss BStG-Weisung, nebst den Abschreibungen auch noch den Unterhalt von Leitungsnetz und Hochbauten/Maschinen aus dem Werterhalt entnehmen dürfen beläuft sich dieser Betrag auf CHF 936'868.76.

### **Transferertrag**

Dies betrifft die Gemeindebeiträge der Verbandsgemeinden. Im Rechnungsjahr haben die Gemeinden Total CHF 1'982'462.62 an den Verband bezahlt. Da gemäss HRM2 ein allenfalls erzielter Ertragsüberschuss nicht mehr für zusätzliche Abschreibungen verwendet werden darf, hat der Verband beschlossen, den Verbandsgemeinden jeweils diesen Betrag zurück zu erstatten.

Diese Rückerstattung zugunsten der Verbandsgemeinden stellt für den Verband eine Schuld dar, welche gemäss dem Amt für Gemeinden und Raumordnung in der vorliegenden Jahresrechnung entsprechend eingebucht werden muss, damit eine ausgeglichene Erfolgsrechnung ausgewiesen werden kann. Die Rückerstattung erfolgt jeweils mittels Verrechnung der Rechnungsstellung der Beiträge an die Verbandsgemeinden für das laufende Jahr. Weil die Sollstellung immer im Konto Nr. 7201.4612.01 vorgenommen werden muss, reduziert sich dieses Konto nun jeweils immer um den erzielten Ertragsüberschuss von aktuell CHF 53'036.03. Deshalb belaufen sich die Gemeindebeiträge im Berichtsjahr auf einen Saldo von netto CHF 1'929'426.59.

## **1.1.2 Investitionsrechnung**

Im Berichtsjahr haben wir Nettoinvestitionen von CHF 226'255.80 verbucht.

### **1.1.3 Bilanz**

Das Finanzvermögen weist auf Ende 2024 einen Bestand von CHF 2'913'162.26 auf. Gegenüber dem Anfangsbestand von CHF 2'729'479.78 hat dieses um CHF 183'682.48 zugenommen.

Die Spezialfinanzierung Werterhaltung auf der Passivseite der Bilanz wurde analog der gesetzlichen Vorgaben mit der Einlage von CHF 841'475.00 gespeist und daraus Entnahmen von CHF 936'868.76 entnommen. Aus diesen Verbuchungen resultiert in diesem Werterhalt einen Bestand per 31.12.2024 von CHF 2'780'561.64.

Das Fremdkapital am Ende des Rechnungsjahres ist von einem Anfangsbestand von CHF 104'487.42 um CHF 491'143.14 auf CHF 595'630.56 gestiegen. Grund dafür betrifft den erzielten Ertragsüberschuss, welcher wie vorgängig beschrieben in die Kreditoren gebucht werden muss und dieser dieses Jahr tiefer ausgefallen ist als letztes Jahr.

### **1.1.4 Nachkredite**

Die Nachkredite von CHF 52'889.08 sind unter der Pos. 11.7.2. aufgelistet und begründet.

## 8. ANTRAG DER EXEKUTIVE

Der Vorstand des ARA-Verbandes Region Murg hat die vorliegende Jahresrechnung mit allen Bestandteilen an seiner Sitzung vom 08. Mai 2025 mit folgenden Anträgen genehmigt:

### Detaillierte Auflistung

- Die Nachkreditabelle wird genehmigt
- Die Jahresrechnung 2024 ist mit einem ausgeglichenen Ergebnis, zuhanden der Abgeordnetenversammlung, zu genehmigen.

Wynau, 08. Mai 2025

### ARA-Verband Region Murg Vorstand

Der Präsident:



Marco Caneri

Die Sekretärin:



Iris Bill-Schmid

Die Finanzverwalterin:



Esther Kläfiger-Furter

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2024		Aufwand	Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag		Ertrag	Aufwand	Aufwand	Ertrag
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>2'954'620.44</b>	<b>2'954'620.44</b>	<b>3'081'975</b>	<b>3'081'975</b>	<b>2'253'199.92</b>	<b>2'253'199.92</b>	
<b>7201 Abwasserentsorgung</b>	<b>2'954'620.44</b>	<b>2'954'620.44</b>	<b>3'081'975</b>	<b>3'081'975</b>	<b>2'253'199.92</b>	<b>2'253'199.92</b>	
3000.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	23'304.50		25'000		25'137.20		
3010.01 Löhne Betriebs- und Verwaltungspersonal	373'653.45		371'000		354'412.55		
3050.01 AG-Beiträge	30'676.20		30'500		29'043.30		
3050.02 AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	51'596.35		44'500		38'001.25		
3050.03 AG-Beiträge an Unfall- und Krankenversicherung	8'884.95		8'500		7'684.75		
3100.01 Büromaterial, Drucksachen, Insetate	1'203.25		2'500		7'623.50		
3101.01 Betriebs- und Unterhaltsmaterial	54'616.03		52'000		61'440.98		
3101.02 Phosphatfällung, Hilfs- u. Reinigungsmittel	47'550.45		58'000		53'690.34		
3111.00 Anschaffungen Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge und Fahrzeuge	7'397.45		20'000		16'196.15		
3120.00 Wasser, Elektrizität, Heizmaterial	135'543.65		145'000		128'564.55		
3130.01 Porti/Bankgebühren	597.35		500		522.70		
3130.02 Telefon, Pikettalarm	7'454.35		9'500		8'038.40		
3130.03 Mitgliederbeiträge (VSA etc.)	990.00		1'000		990.00		
3130.04 Schlamm-, Schutt- und Kehrichtabfuhr	162'948.50		130'000		115'455.60		
3132.01 Honorare Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	9'578.15		55'000		62'534.10		
3134.00 Sachversicherungsprämien/Steuern	40'886.40		38'000		37'437.40		
3143.00 Unterhalt Leitungsnetz/Regenbecken	62'150.10		115'000		41'278.25		
3144.00 Unterhalt Hochbauten, Gebäude, Anlagen	597'685.53		645'000		153'654.20		
3151.00 Unterhalt, Geräte, Mobiliar, Maschinen	262'844.23		250'000		42'895.15		
3151.01 Unterhalt Fahrzeuge	931.60		1'500		1'300.35		
3153.00 Informatik-Unterhalt, PLS	14'377.55		15'000		20'567.60		
3170.01 Spesenentschädigungen/Kurse	11'206.50		10'000		8'313.20		
3320.3 Planmässige Abschreibungen neues VV	14'188.90		17'000		5'228.40		
3510.10 Einlage in SF Werterhalt, Wiederbeschaffungswert	841'475.00		841'475		841'475.00		
3630.01 Abgabe Mikroverunreinigung	125'226.00		126'000		126'099.00		
3631.01 Abgabe Abwasserfonds	67'654.00		70'000		65'616.00		
4240.00 Erlös aus Benützungsgebühren und Dienstleistungen		1'610.00		4'500		5'429.50	
4260.01 Diverse Rückerst. (Pronovo)		76'505.95		68'000		73'424.91	
4400.01 Zinsen flüssige Mittel		10'209.14		0		7'932.58	
4510.10 Entnahme SF Werterhalt, Wiederbeschaffungswert		936'868.76		1'027'000		243'056.00	
4612.01 Gemeindebeiträge Verbandsgemeinden		1'929'426.59		1'982'475		1'923'356.93	
<b>Total Aufwand</b>	<b>2'954'620.44</b>		<b>3'081'975</b>		<b>2'253'199.92</b>		
<b>Total Ertrag</b>		<b>2'954'620.44</b>		<b>3'081'975</b>		<b>2'253'199.92</b>	

ARA Murg

**RECHNUNG 2024**

Datum 09.04.2025 /Seite 1

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>264'336.45</b>	<b>38'080.65</b>	<b>280'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>7201 Abwasserentsorgung</b>	<b>264'336.45</b>	<b>38'080.65</b>	<b>280'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
5032.05 Photovoltaik-Anlage auf ARA 280'000.-	264'336.45		280'000		0.00	
6350.00 Pronovo Einmalvergütung PVA-Anlage		38'080.65		0		0.00
<b>9 Finanzen und Steuern</b>	<b>38'080.65</b>	<b>264'336.45</b>	<b>0</b>	<b>280'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>9990 Abschluss</b>	<b>38'080.65</b>	<b>264'336.45</b>	<b>0</b>	<b>280'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
5900.20 Passivierte Einnahmen SF Abwasserbeseitigung	38'080.65		0		0.00	
6900.20 Aktivierte Ausgaben SF Abwasserbeseitigung		264'336.45		280'000		0.00
<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>302'417.10</b>		<b>280'000</b>		<b>0.00</b>	
<b>Total Investitionseinnahmen</b>		<b>302'417.10</b>		<b>280'000</b>		<b>0.00</b>

		Bestand am 01.01.2024	Veränderungen		Bestand am 31.12.2024
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>2'980'442.82</b>	<b>8'294'491.13</b>	<b>7'898'741.75</b>	<b>3'376'192.20</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>2'729'479.78</b>	<b>7'522'855.04</b>	<b>7'339'172.56</b>	<b>2'913'162.26</b>
<b>1002</b>	<b>Bank</b>	<b>2'686'781.40</b>	<b>3'762'944.22</b>	<b>5'664'041.38</b>	<b>785'684.24</b>
	10020.00Bank Credit Suisse CS KK CH50 0483 5046 5265 7100 0	1'354'661.07	2'760'273.08	3'663'151.66	451'782.49
	10020.01Aarg.KB Zofingen CH88 0076 1648 8199 10200 1 OERK	1'332'120.33	1'002'671.14	2'000'889.72	333'901.75
<b>1003</b>	<b>Kurzfristige Geldmarktanlagen</b>	<b>0.00</b>	<b>3'500'000.00</b>	<b>1'500'000.00</b>	<b>2'000'000.00</b>
	10030.00Credit Suisse, Festgeld 465265-7G	0.00	1'500'000.00	500'000.00	1'000'000.00
	10030.01Aarg. Kantonalbank, Festgeld	0.00	2'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00
<b>1010</b>	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten</b>	<b>42'698.38</b>	<b>123'390.02</b>	<b>42'698.38</b>	<b>123'390.02</b>
	10100.00Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	39'826.28	121'297.80	39'826.28	121'297.80
	10101.00Guthaben Verrechnungssteuer	2'872.10	2'092.22	2'872.10	2'092.22
<b>1019</b>	<b>Übrige Forderungen</b>	<b>0.00</b>	<b>132'432.80</b>	<b>132'432.80</b>	<b>0.00</b>
	10192.00MWST Vorsteuerguthaben ER	0.00	108'591.55	108'591.55	0.00
	10192.01MWST Vorsteuerguthaben IR	0.00	23'841.25	23'841.25	0.00
<b>1047</b>	<b>Rechnungsabgrenzung</b>	<b>0.00</b>	<b>4'088.00</b>		<b>4'088.00</b>
	10470.00Transitorische Aktiven	0.00	4'088.00		4'088.00
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>250'963.04</b>	<b>771'636.09</b>	<b>559'569.19</b>	<b>463'029.94</b>
<b>1403</b>	<b>Übrige Tiefbauten</b>	<b>250'963.04</b>	<b>767'138.59</b>	<b>559'569.19</b>	<b>458'532.44</b>
	14030.02Regenbecken Melchnau Umbau VGEP II, AV 16.06.2016	0.00	268'782.25		268'782.25
	14030.03Kanalsan. Teilabschnitt 1. VS 20.09.2018/200'000	0.00	190'392.05		190'392.05
	14030.04Zulaufmessung Ersatz MID	0.00	57'996.54		57'996.54
	14030.05Photovoltaik-Anlage ARA	0.00	264'336.45	38'080.65	226'255.80
	14030.99Bauten Abschreibungen	0.00	-284'894.20		-284'894.20
	14032.00Regenbecken Melchnau Umbau VGEP II, AV 16.06.2016	16'918.75	251'863.50	268'782.25	0.00
	14033.00Kanalsan. Teilabschn. 1 VS 20.9.18/200'000	176'277.15	14'114.90	190'392.05	0.00
	14034.00Zulaufmessung Ersatz MID	53'449.44	4'547.10	57'996.54	0.00
	14035.00Erweiterung Kanäle Grossdietwil	4'317.70		4'317.70	0.00
<b>1407</b>	<b>Anlagen im Bau VV</b>	<b>0.00</b>	<b>4'497.50</b>		<b>4'497.50</b>
	14070.01Erweiterung Kanäle Grossdietwil	0.00	4'497.50		4'497.50

ARA Murg

**BILANZ 2024**

Datum 09.04.2025 /Seite 2

		Bestand am 01.01.2024	Veränderungen		Bestand am 31.12.2024
			Zuwachs	Abgang	
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>2'980'442.82</b>	<b>1'674'564.61</b>	<b>1'278'815.23</b>	<b>3'376'192.20</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>104'487.42</b>	<b>833'089.61</b>	<b>341'946.47</b>	<b>595'630.56</b>
<b>2000</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten</b>	<b>94'787.42</b>	<b>674'012.86</b>	<b>173'169.72</b>	<b>595'630.56</b>
	20000.00Kreditoren	94'787.42	595'679.01	94'835.87	595'630.56
	20001.00Kreditoren Sozial- und Personalversicherungen	0.00	51'717.85	51'717.85	0.00
	20001.01Personalvorsorgeeinrichtung	0.00	23'107.80	23'107.80	0.00
	20001.02Unfall-/Krankenversicherungen	0.00	3'508.20	3'508.20	0.00
<b>2002</b>	<b>Steuern</b>	<b>0.00</b>	<b>159'076.75</b>	<b>159'076.75</b>	<b>0.00</b>
	20022.00Steuerschulden MWST	0.00	159'076.75	159'076.75	0.00
<b>2040</b>	<b>Transitorische Buchungen</b>	<b>9'700.00</b>		<b>9'700.00</b>	<b>0.00</b>
	20400.00Transitorische Passiven	9'700.00		9'700.00	0.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>2'875'955.40</b>	<b>841'475.00</b>	<b>936'868.76</b>	<b>2'780'561.64</b>
<b>2930</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>2'875'955.40</b>	<b>841'475.00</b>	<b>936'868.76</b>	<b>2'780'561.64</b>
	29302.00Abwasserentsorgung Werterhalt	2'875'955.40	841'475.00	936'868.76	2'780'561.64
	<b>Gesamtaktiven</b>	<b>2'980'442.82</b>	<b>8'294'491.13</b>	<b>7'898'741.75</b>	<b>3'376'192.20</b>
	<b>Gesamtpassiven</b>	<b>2'980'442.82</b>	<b>1'674'564.61</b>	<b>1'278'815.23</b>	<b>3'376'192.20</b>

## 11.7 Kreditkontrolle

### 11.7.1 Verpflichtungskreditkontrolle für Investitionen

Konto - Nr.	Organ/Datum Kredit-Beschluss	Bruttokredit / Kreditsumme	Objektbezeichnung	Kumulierte Ausgaben 01.01.2024	Investitions -Ausgaben 2024	Kumulierte Ausgaben 31.12.2024	Kumulierte Einnahmen 01.01.2024	Investitions -einnahmen 2024	Kumulierte Einnahmen 31.12.2024	Saldo	Abrg.- Datum
5032.04	VS/25.08.22	100'000.00	Erweiterung Kanäle Grossdietwil	4'497.50		4'497.50	0.00	0.00	0.00	95'502.50	
5032.05	AV /	280'000.00	Photovoltaik-Anlage		264'336.45	264'336.45	0.00	38'080.65	38'080.65	53'744.20	31.5.2025
<b>Total</b>		<b>380'000.00</b>		<b>4'497.50</b>	<b>264'336.45</b>	<b>268'833.95</b>	<b>0.00</b>	<b>38'080.65</b>	<b>38'080.65</b>	<b>149'246.70</b>	

### 11.7.2 Nachkredite

Nachkredite durch Vorstand zu genehmigen

Konto - Nr.	Bezeichnung	Rechnung CHF	Budget CHF	Überschreitung CHF	Nachkredit	Beschluss / Datum	Bemerkung
7201.3050.02	AG-Beiträge an PK	51'596.35	44'500.00	7'096.35		08.05.2025 VS	PK gemäss Reglement, Altersstufen Höhere Schlammmfrachten ERZO Zofingen Revision SEA & Umlagerungspumpe durch Fremdfirmen
7201.3130.04	Schlamm, Schutt, Kehr, Unterh., Geräte, Masch.	162'948.50	130'000.00	32'948.50		08.05.2025 VS	
7201.3151.00		262'844.23	250'000.00	12'844.23		08.05.2025 VS	
<b>Total</b>		<b>477'389.08</b>	<b>424'500.00</b>	<b>52'889.08</b>	<b>0.00</b>		

Abzüglich Nachkreditgenehmigung

**Total Nachkredite zu genehmigen**  
0.00  
**52'889.08**  
 =====

Abwasserverband ARA Region Murg. Kantone Aargau, Bern und Luzern			
<b>Kostenteiler Rückerstattung Ertragsüberschuss 2024</b>			
Verbandsgemeinden			TOTAL
	Betriebs - Kosten 30'522 57.55%	Einlage SF WE 22'514 42.45%	53'036 100.00%
Murgenthal	6'228 20.401%	3'894 17.297%	10'122 19.08%
Wynau	2'572 8.427%	2'503 11.118%	5'075 9.57%
Roggwil	9'640 31.584%	5'685 25.251%	15'313 28.87%
Obersteckholz/Langenthal	46 0.147%	93 0.414%	139 0.26%
Untersteckholz/Langenthal	336 1.097%	320 1.419%	655 1.24%
Melchnau	3'565 11.677%	3'416 15.169%	6'981 13.16%
Busswil	325 1.062%	300 1.331%	625 1.18%
Reisiswil	327 1.068%	320 1.419%	647 1.22%
Pfaffnau/St. Urban	3'353 10.982%	2'683 11.916%	6'036 11.38%
Altbüren	1'983 6.495%	1'198 5.322%	3'182 6.00%
Grossdietwil	1'330 4.355%	1'351 6.002%	2'682 5.06%
Fischbach	826 2.704%	752 3.341%	1'579 2.98%
<b>Totale</b>	<b>30'522</b>	<b>22'514</b>	<b>53'036</b>
<b>Aufteilung nach Kanton:</b>			
Total Kanton Bern		55.540	29'437
Total Kanton Luzern		25.450	13'477
Total Kanton Aargau		19.010	10'122
<b>Gesamttotal</b>		<b>100</b>	<b>53'036</b>

## Neue Photovoltaikanlage ARA Murg





99

**Herbst-Abgeordnetenversammlung  
mit anschliessendem Nachtessen**

**Freitag, 14. November 2025  
19.00 Uhr**